

## PRÊTS POUR FAIRE FACE À L'AVENIR !



## Possibilités sans limites



L'objectif principal de notre travail est d'offrir la qualité, la perfection, la précision et des solutions ingénieuses avec un bon rapport qualité/prix.

Au cours du développement de nos systèmes CAD/CAM, nous avons compris que ces systèmes ne peuvent jamais être considérés comme fermés. Poussés par une grande curiosité, par l'envie de relever de nouveaux défis et par la soif de connaissance, nous avons développé un système modulaire offrant une grande variété de solutions.

Si nécessaire, nos systèmes CAD/CAM peuvent être mis à jour à n'importe quel moment, offrant ainsi à l'utilisateur la possibilité de toujours disposer d'une machine fiable et évolutive.

Sincères salutations

A handwritten signature in cursive script, reading "Enrico Steyer".

## Prochainement ... Usinage par voie humide pour la fraiseuse M5 5+1 axes



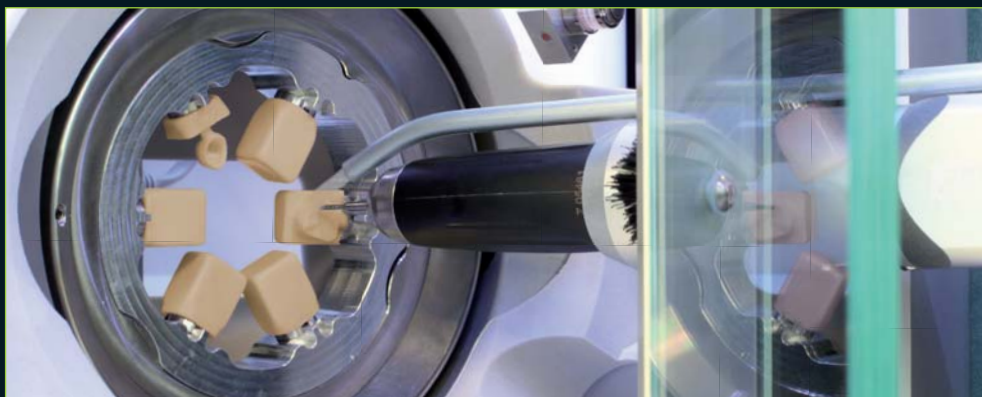
### OPTION DE MISE-À-JOUR POUR LA FRAISEUSE M5 :

L'usinage par voie humide pour vitrocéramique est indiqué pour des couronnes et petits bridges avec des dents de la partie antérieure, ainsi que pour des facettes, inlays, onlays et des suprastructures implantaire

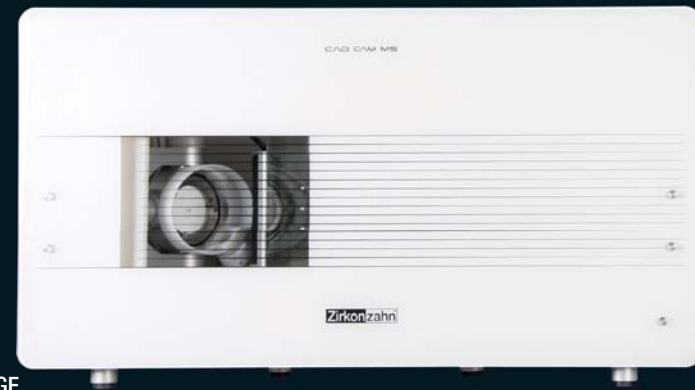
Date de la commercialisation : printemps 2012!

Montage de mise à jour facile!

POUR TOUS  
LES TYPES DE  
VITROCÉRAMIQUE



FONCTION D'USINAGE  
PAR VOIE HUMIDE

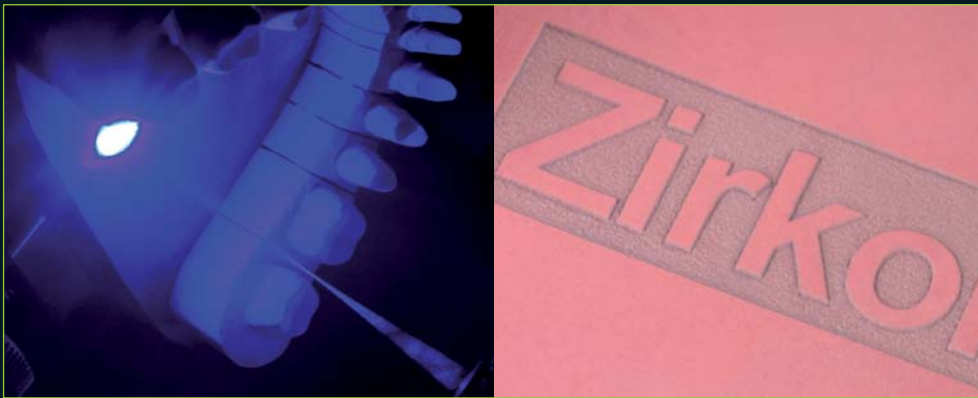


FRAISEUSE M5

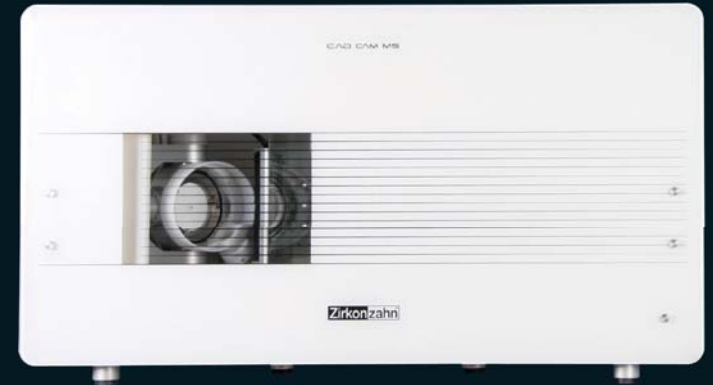
## Dernières nouveautés ! Prochainement ... pour la fraiseuse M5 5+1 axes



AÉROGRAPHIE



ÉCRITURE LASER



FRAISEUSE M5

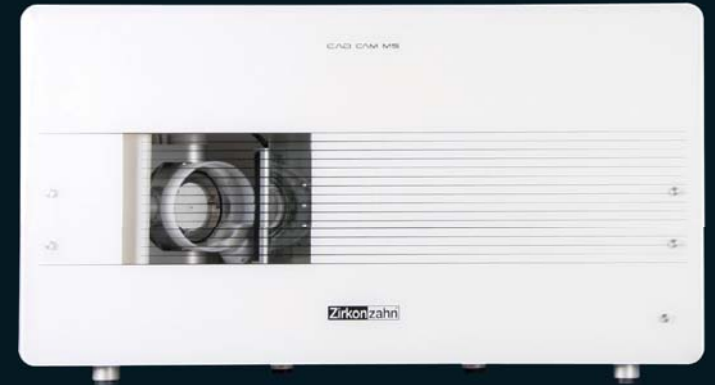
## Prochainement ... Broche pour métal pour la fraiseuse M5 5+1 axes



BRIDGE MÉTALLIQUE:  
CHROME-COBALT



BROCHE POUR MÉTAL

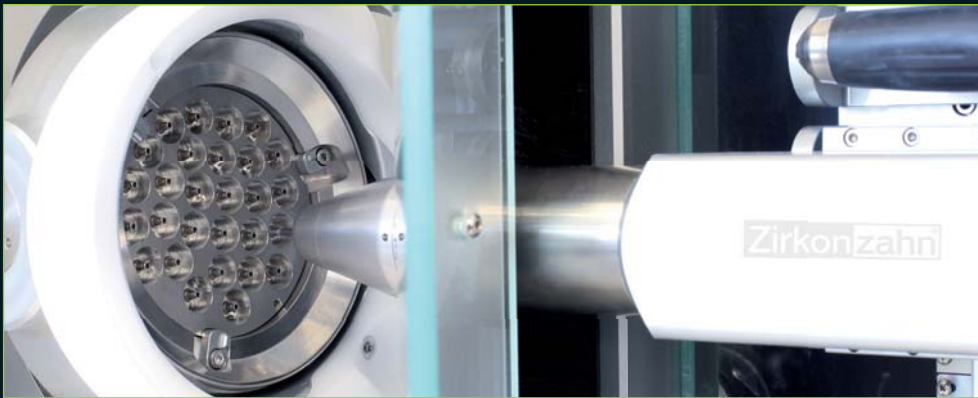


FRAISEUSE M5

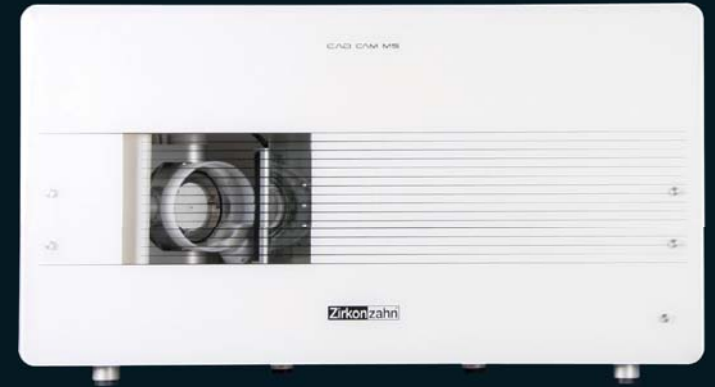
## Prochainement ... Broche pour métal pour la fraiseuse M5 5+1 axes



PILIER MÉTAL



BROCHE POUR MÉTAL



FRAISEUSE M5

## Systèmes de CAD/CAM totalement ouverts



**FRAISEUSE M5**



**FRAISEUSE M3  
UPGRADE**

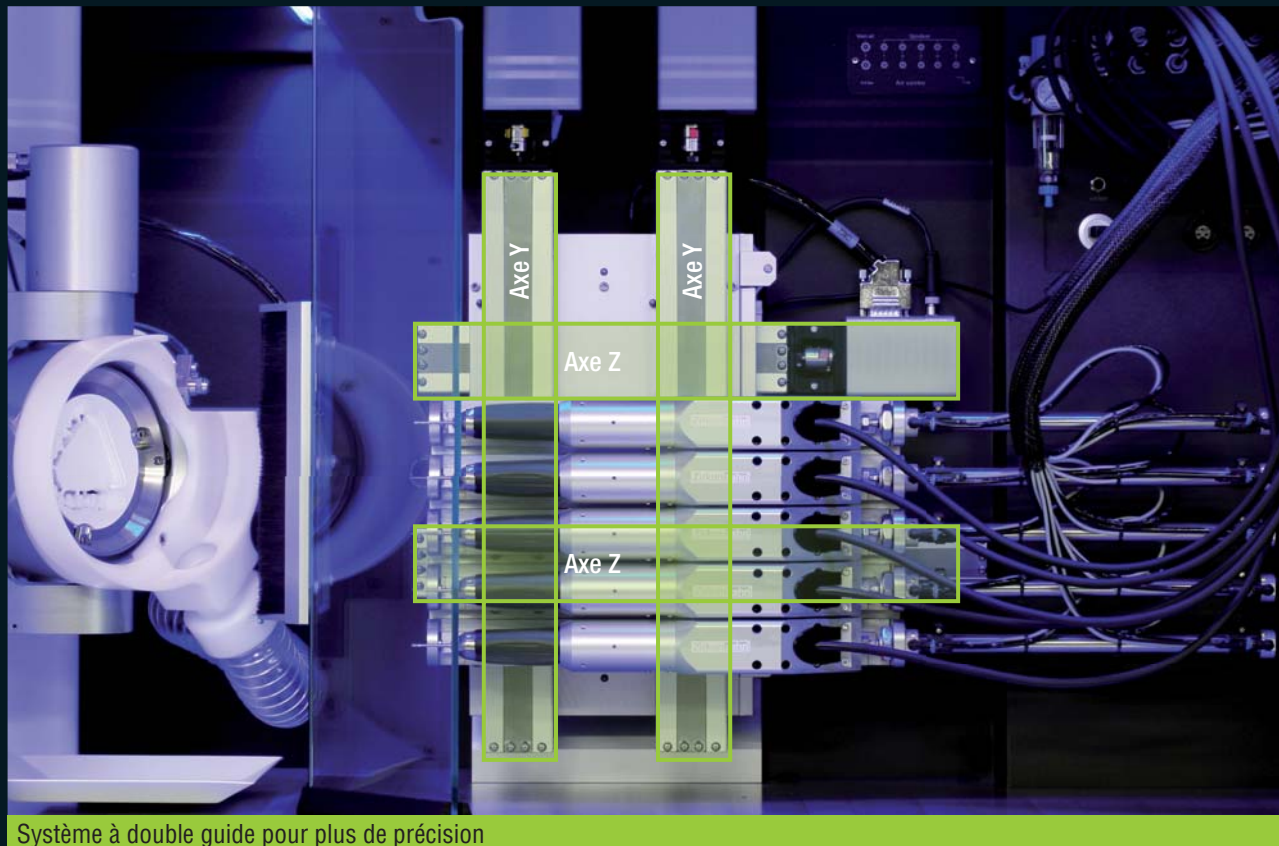


**FRAISEUSE  
M2 UPGRADE**



**SCANNER S600  
ARTI**

## Système à double guide



- + Deux axes
- + Système à double chariot
- + Absence de vibrations
- + Stabilité
- + Résistance à la torsion
- + Sans courroie

## Change-outil automatique



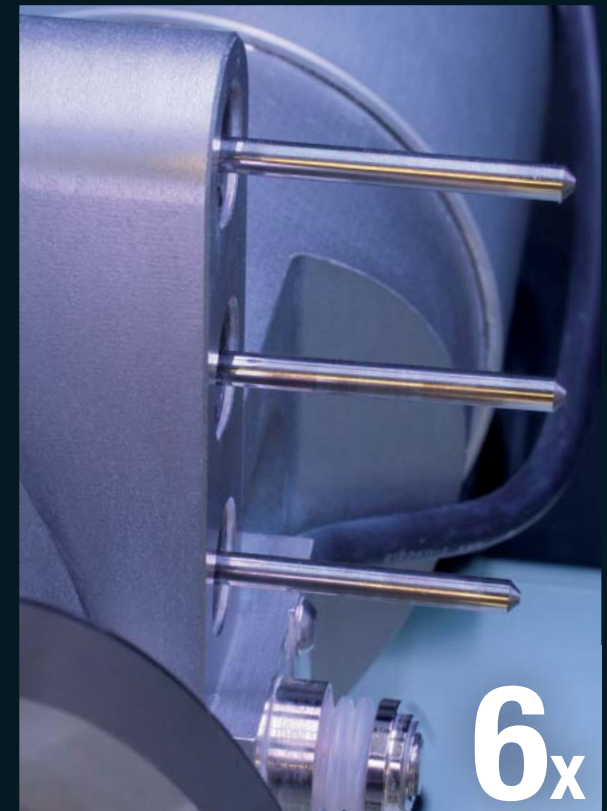
**16x**

Change-outil sur fraiseuse M5 - EVOLUTIVE



**5x**

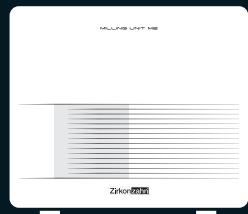
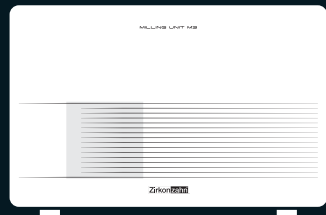
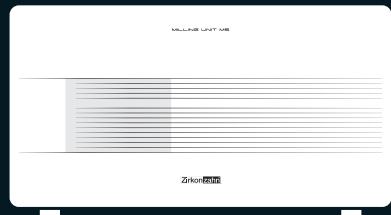
Change-outil sur fraiseuse M3 Upgrade



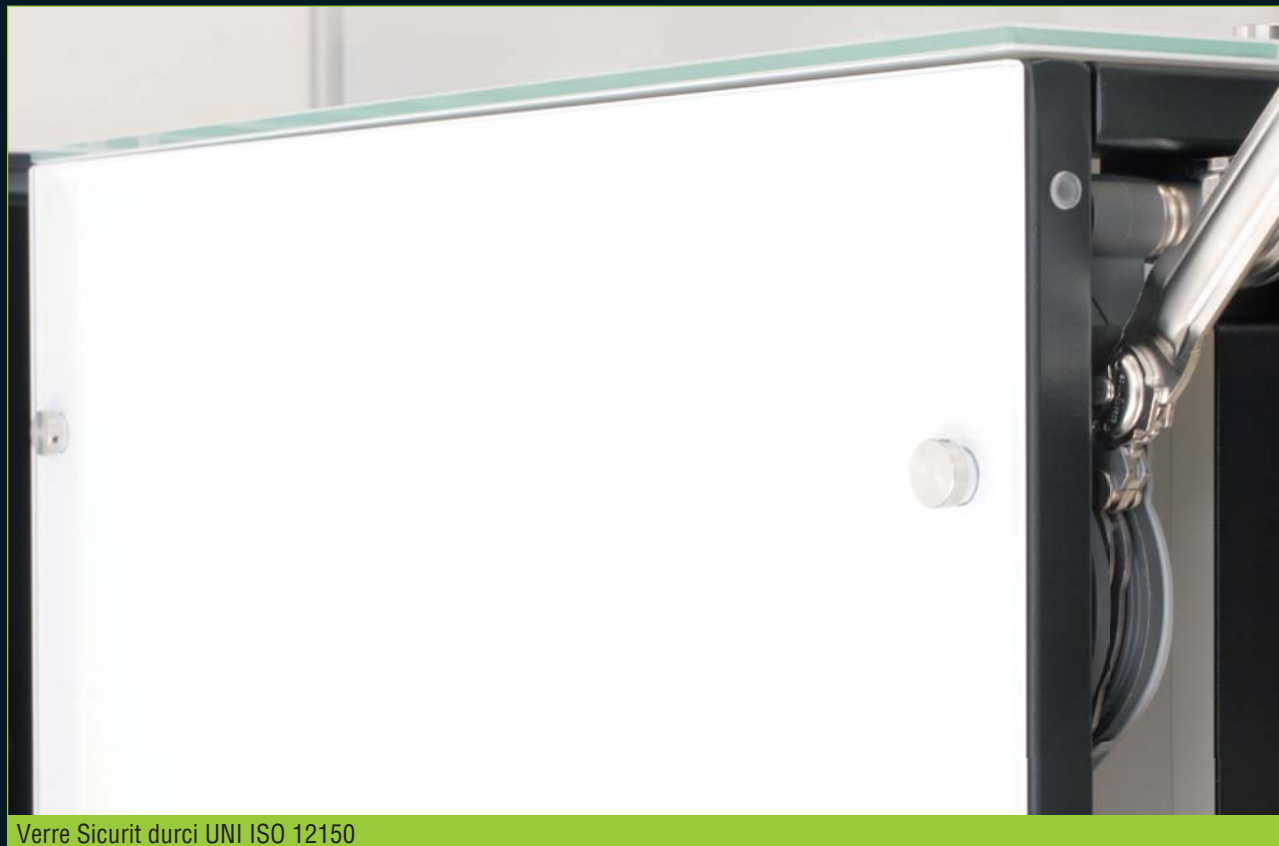
**6x**

Change-outil sur fraiseuse M2 Upgrade

## Matériaux fraisables avec le système complet




## Logement en verre de sûreté

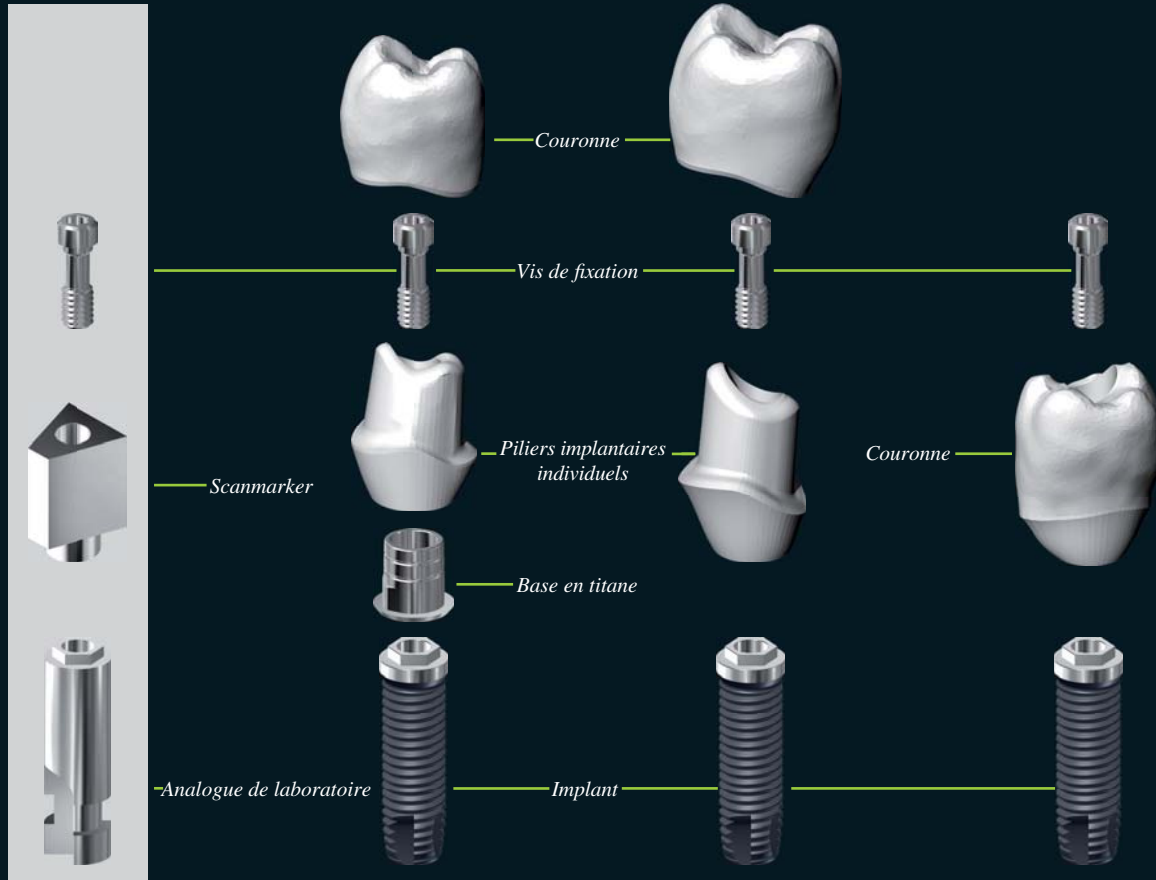


## Applications possibles

	Chapes	Couronnes en Prettau®	Bridges en Prettau®	Inlays	Onlays	Couronnes télescopiques	Pilier avec base collée	Pilier en zircone 100%	Bridges vissés	Attache-ments	Tiges	Bridges avec contre-dépouilles et divergences	Prothèse totale		Structures en métal	Aéro-graphie	Écriture laser	Fonction d'usinage par voie humide
 <b>M5</b> 5+1 axes simultanés														+				
 <b>M3</b> <b>M2</b> 5+1 axes																		
 <b>M3</b> <b>M2</b> 4+1 axes																		
 <b>M3</b> <b>M2</b> 3+1 axes																		

Ne pouvant se fraiser qu'avec 5+1 axes 

## Piliers implantaires individuels en zircone – Avantages



### IMPLÉMENTATION DES SYSTÈMES IMPLANTAIRES LES PLUS VARIÉS

Nous réalisons nous-mêmes tous les composants nécessaires pour le scannage, la construction et le fraisage des restaurations. Nous sommes les titulaires exclusifs des droits de brevet sur le procédé et connaissons à la perfection les matériaux que nous utilisons, leurs caractéristiques et les résultats que l'on peut obtenir. Nous pouvons donc garantir non seulement une qualité constante, mais aussi le développement de nouvelles technologies qui nous permettent de répondre de manière flexible aux mutations des exigences et des nouveautés du marché.

A l'heure actuelle, plus de 100 systèmes implantaires divers sont commercialisés. Nous intégrons régulièrement les nouveaux systèmes implantaires dans notre logiciel.

**Notre scanmarker permet la construction de structures en zircone pour les typologies suivantes**

## Utilisation des bases en titane

### BASE EN TITANE CONIQUE POUR COLLAGE

Ces bases en titane, sans bloc anti-rotationnel, sont idéales pour la réalisation de bridges formés de plusieurs éléments. La surface extérieure, de forme conique, facilite considérablement l'insertion du travail en bouche. À l'extérieur il y a aussi rainure en forme de spirale qui augmente la surface de contact et assure une prise excellente du ciment.



Pour bridges



Sans bloc anti-rotationnel pour le pilier en zircone



Forme conique avec rainure en forme de spirale sur la surface extérieure

### BASE EN TITANE PARALLÈLE POUR COLLAGE

Ces bases en titane sont munies – selon le système d'implants – du bloc anti-rotationnel nécessaire. Elles ont surtout été conçues pour la réalisation d'éléments unitaires, si bien qu'elles prévoient aussi le bloc anti-rotationnel à la surface extérieure. Cela permet de garantir que l'implant, une fois cimenté, ne puisse plus tourner.



Pour couronnes unitaires



Avec bloc anti-rotationnel pour le pilier en zircone



Surface extérieure parallèle

## Systèmes pouvant être mis à niveau



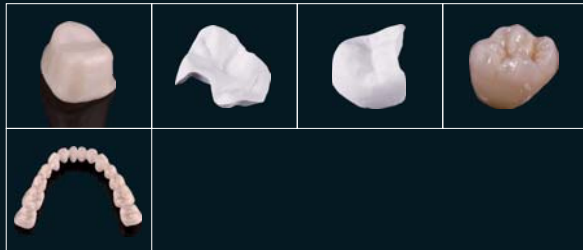
Système à 3+1 axes



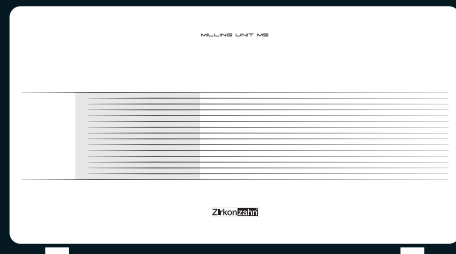
Système à 4+1 axes



Système à 5+1 axes

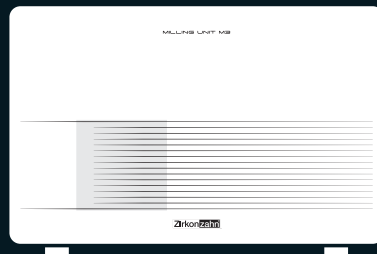


## Fraiseuses



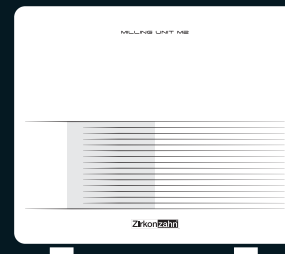
### FRAISEUSE M5

- + Fraisage 5+1 axes simultanés
- + 2, 3, 4 ou 5 broches
- + Change-outil automatique
- + Broche à haute vitesse
- + Broche pour métal
- + Aérophonie et écriture laser
- + Noir, blanc ou transparent
- + 123,2 x 69 x 53 cm
- + Environ 210 kg



### FRAISEUSE M3 UPGRADE

- + Fraisage 3+1 axes, 4+1 axes ou 5+1 axes
- + Mono-broche
- + Change-outil
- + Volet coulissant contre la poussière
- + Noir, blanc ou transparent
- + 102 x 69 x 52,9 cm
- + Environ 162 kg



### FRAISEUSE M2 UPGRADE

- + Fraisage 3+1 axes, 4+1 axes ou 5+1 axes
- + Mono-broche
- + Change-outil
- + Structure compacte au moindre encombrement
- + Noir, blanc ou transparent
- + 77 x 69 x 57 cm
- + Environ 150 kg

## Scanner



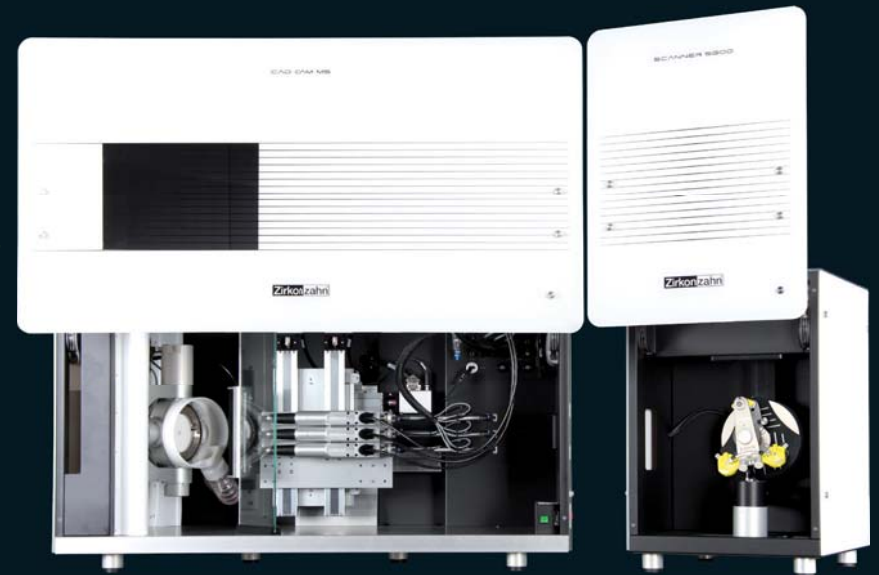
### SCANNER S600 ARTI

- + Scanner optique automatique à bandes de lumière
- + Scannage avec deux appareils photographiques
- + Champ de relevé particulièrement étendu
- + Divers supports pour les modèles
- + Possibilité de scannage de tous les articulateurs
- + Noir ou blanc
- + 47,7 x 69,3 x 53 cm
- + Environ 68 kg

## Système complet CAD/CAM 5-TEC

### Système complet CAD/CAM 5-TEC

- Fraiseuse M5 à **5+1 axes** simultanées commandée par ordinateur avec 2 broches de fraisage et mesurage des fraises
  - Scanner optique entièrement automatique S600
  - Paquet de logiciels comprend :  
le logiciel de scannage, le logiciel pour le modelage, le logiciel de fraisage, le logiciel archive, le logiciel pour le Nesting, le logiciel CAM et le logiciel d'aide interactive
  - PC avec écran
- 



## Fraiseuse M5

Fraiseuse M5 à **5+1 axes** et deux broches de fraisage

---

PC avec écran

---

Software CAM

---

Logiciel de modélisation de base

---



## Fraiseuse M3

Fraiseuse M3 à **3+1 axes** (sans change-outil)

---

Fraiseuse M3 à **4+1 axes** (sans change-outil)

---

Fraiseuse M3 à **5+1 axes** (sans change-outil)

---

Change-outil pour la fraiseuse M3

---

PC avec écran

---

Software CAM

---

Logiciel de modélisation de base

---



## Fraiseuse M2

Fraiseuse M2 à **3+1 axes** (sans change-outil)

---

Fraiseuse M2 à **4+1 axes** (sans change-outil)

---

Fraiseuse M2 à **5+1 axes** (sans change-outil)

---

Change-outil pour la fraiseuse M2

---

PC avec écran

---

Software CAM

---

Logiciel de modélisation de base

---



## Scanner S600 ARTI

Scanner optique entièrement automatique fonctionnant  
par projection d'une trame sur le modèle

---

PC avec écran

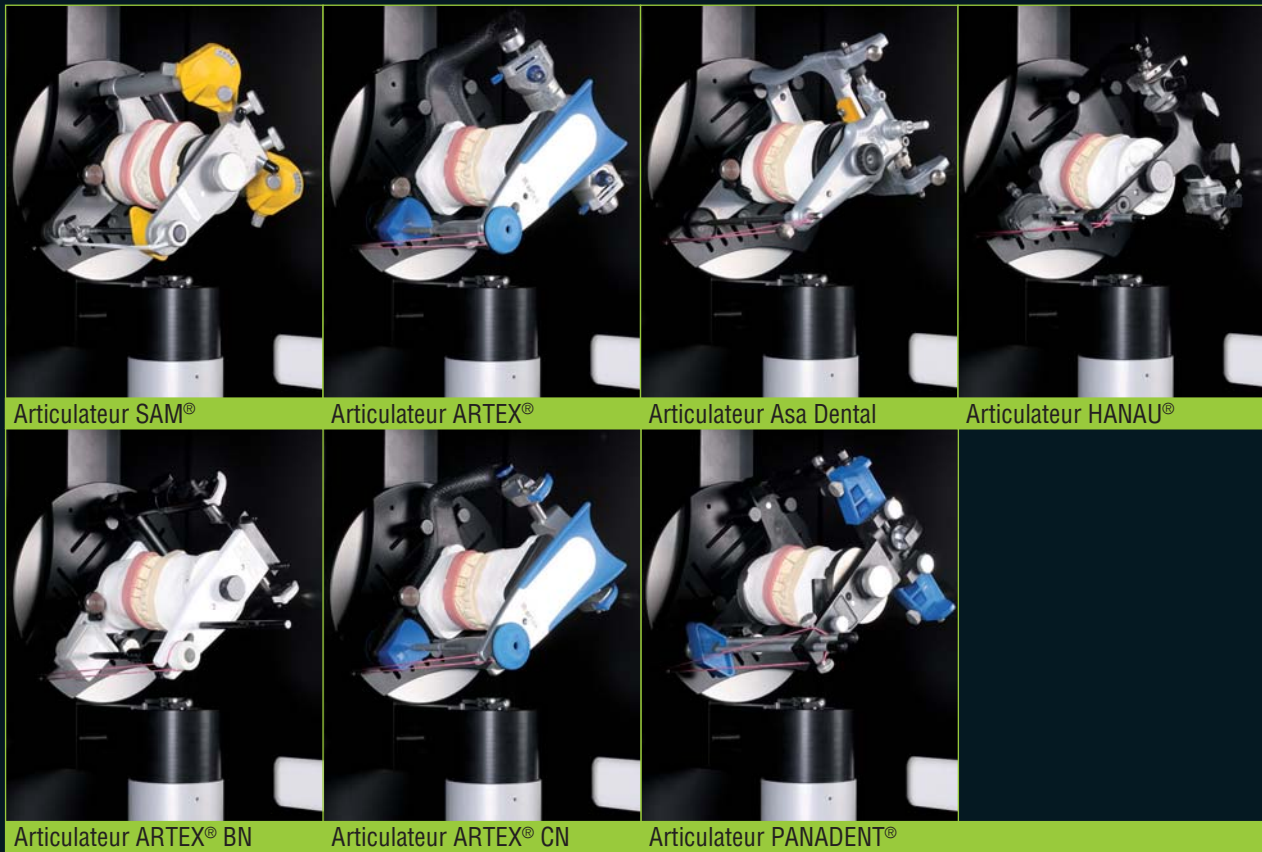
---

Logiciel de modélisation de base

---



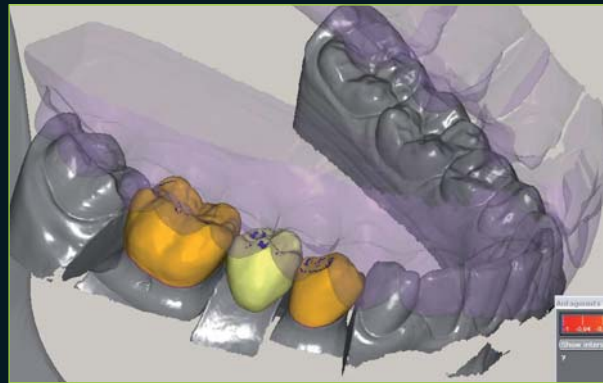
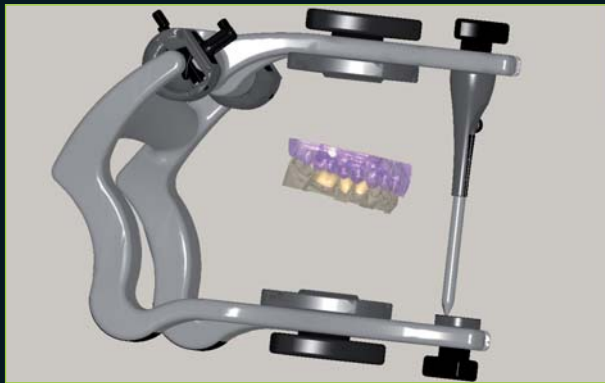
## Scanner S600 ARTI



... TOUS !

## Articulateur virtuel

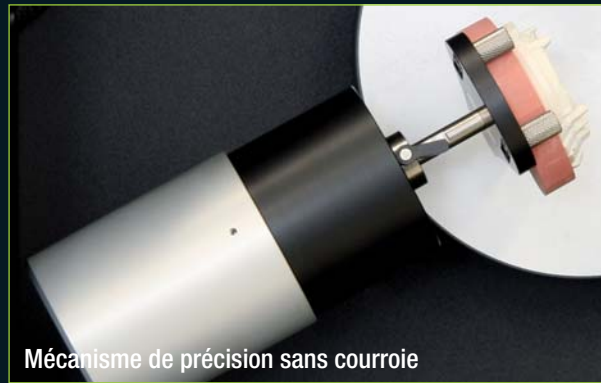
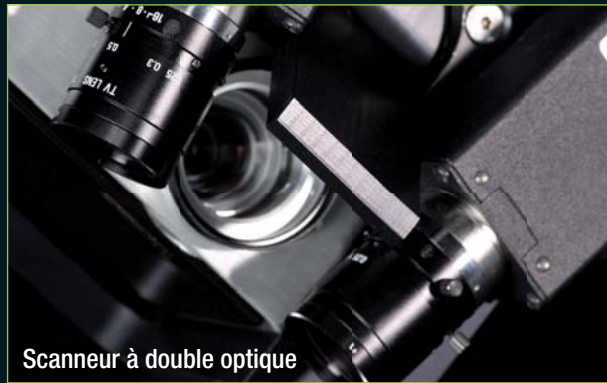
- Le module logiciel CAD/CAM pour articulateur virtuel simule les mouvements de l'articulation temporo-mandibulaire dans le logiciel de modelage.
- Pour le moment, c'est le **seul système** au monde permettant au prothésiste de relever les mesures de son articulateur, d'en faire la scannage et de les sauvegarder dans les archives du logiciel.
- Le laboratoire n'est lié à aucun articulateur spécifique.
- La représentation fidèle des mesures de l'articulateur permet de recréer tous les mouvements de l'articulateur virtuellement.
- L'articulateur virtuel permet de simuler n'importe quel modèle d'articulateur existant réellement.
- Dans le cas d'articulateurs avec un système magnétique rapide, après le scannage du modèle supérieur et inférieur et le réglage de l'articulateur (nécessaire une seule fois), le logiciel importe les données relevées en réglant automatiquement le rapport occlusal correct.



## Scanner optique automatique à bandes de lumière S600 ARTI

### AVANTAGES DE NOTRE SCANNER

- Scanneur à double optique
- Mécanisme de précision
- Sans courroie
- Les volumes intérieurs du scanner et les supports s'adaptent à tous les articulateurs

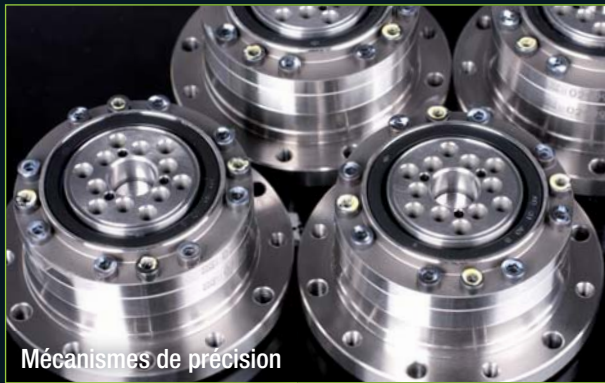


Pour tous les articulateurs

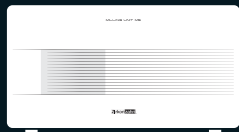


## Performances du Scanner S600 ARTI

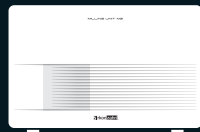
- Scanner optique automatique à bandes de lumière
- Précision du scanner :  $\leq 10 \mu\text{m}$
- Facilité de positionnement du modèle à l'aide du pointeur laser
- Base pivotable jusqu'à  $360^\circ$  et inclinable jusqu'à  $100^\circ$  pour relever n'importe quel point de la pièce
- Scannage des articulateurs
- Champ de relevé particulièrement étendu pour le scannage de toute l'arcade dentaire, sans composition virtuelle des deux arcades distinctes
- Scannage d'une infrastructure maquetée (double scannage)
- Pilotage des axes de haute précision



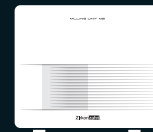
## Détails techniques



**FRAISEUSE M5**



**FRAISEUSE M3 UPGRADE**



**FRAISEUSE M2 UPGRADE**

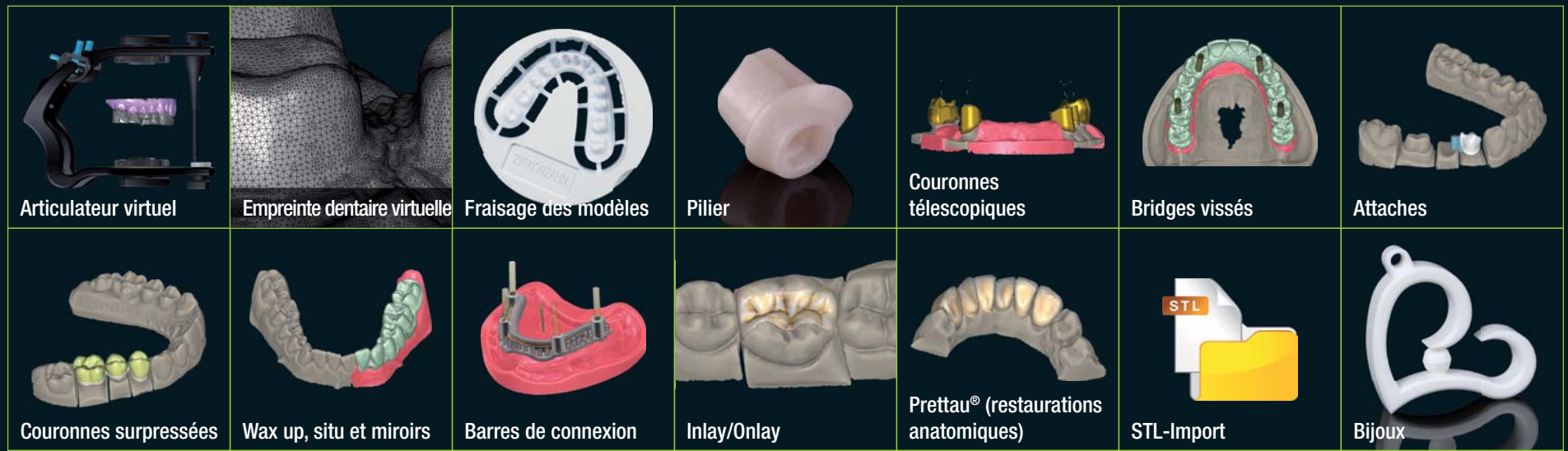


**SCANNER S600 ARTI**

Poids	210 kg	ca. 162 kg	ca. 150 kg	68 kg
Largeur	123,2 cm	102 cm	77 cm	47,7 cm
Hauteur hors tout	69 cm	69 cm	69 cm	69,3 cm
Profondeur	53 cm (Tenir compte du fait que l'aspiration se branche par l'arrière)	52,9 cm (Tenir compte du fait que l'aspiration se branche par l'arrière)	57 cm (Tenir compte du fait que l'aspiration se branche par l'arrière)	53 cm
Carcasse	Verre Sicurit durci UNI ISO 12150	Verre Sicurit durci UNI ISO 12150	Verre Sicurit durci UNI ISO 12150	Verre Sicurit durci UNI ISO 12150
Axes de façonnage	5+1	3+1 / 4+1 / 5+1	3+1 / 4+1 / 5+1	2
Câblage électrique	600 W	600 W	600 W	200 W
Tension de service	230 V (115 V)	230 V (115 V)	230 V (115 V)	230 V (115 V)
Consommation de courant	2,6 A (5,5 A)	2,6 A (5,5 A)	2,6 A (5,5 A)	0,9 A (1,9 A)
Pinces de serrage	Ø 3 mm	Ø 3 mm	Ø 3 mm	
Vitesse de la broche	Exécution standard : max. 45.000 t/min Broche haute fréquence : max. 110.000 t/min	Exécution standard : max. 45.000 t/min	Exécution standard : max. 45.000 t/min	
Moteur de la broche	100 W	100 W	100 W	
Diamètre du bloc	Ø 95 mm	Ø 95 mm	Ø 95 mm	

## Modules logiciel CAD/CAM

Nos priorités : logique du prothésiste, intuition et innovation !



## Support-Team



**Willi Tratter (Mpd)**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Jürgen Feierabend (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Allemand et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Patrizio Corso (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Georg Walcher (Mpd)**  
ZZ Technical Support  
Allemand et italien  
Questions de prothèse dentaire!



**Mauricio Cuéllar (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Allemand, espagnol, italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Manfred Pörnbacher (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Clemens Schwerin (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Allemand et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Brigitte Karbon (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Julian Steger (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien, anglais et espagnol  
Questions de prothèse dentaire!



**Manuel Brunner**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais



**Matthias Voppichler**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais



**Daniel Kühbacher**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais



**Patrick Kamenschek**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien, anglais, espagnol  
et français



**Thean Oberhollenzer**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais



**Simon Huber**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais



**Alpha Sall**  
ZZ Technical Support  
Espagnol, français et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Stefan Platter**  
ZZ Technical Support  
Allemand, italien et anglais



**Andreas Schulte (Mpd)**  
ZZ Technical Support  
Allemand et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Angelo Tocchetti (Mpd)**  
ZZ Technical Support  
Italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Adrian Costabile (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Italien, anglais et espagnol  
Questions de prothèse dentaire!



**Jennifer Poma (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Sandy Cucchiaro (Mpd)**  
ZZ Technical Support  
Italien et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Lien Huynh (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Anglais et vietnamien  
Questions de prothèse dentaire!



**José Luis Ayuso (Mpd)**  
ZZ Technical Support  
Espagnol  
Questions de prothèse dentaire!



**Sonia Serrano (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Espagnol et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Jerónimo Rodríguez (proth. dent.)**  
ZZ Technical Support  
Espagnol  
Questions de prothèse dentaire!



**Dr. Anibal Garcia**  
ZZ Technical Support / R & D  
Espagnol et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Alan Quinones**  
ZZ Technical Support  
Espagnol et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Humberto Muñoz**  
ZZ Technical Support  
Espagnol et anglais  
Questions de prothèse dentaire!



**Malak Jerbaka**  
ZZ Technical Support  
Arabe et anglais

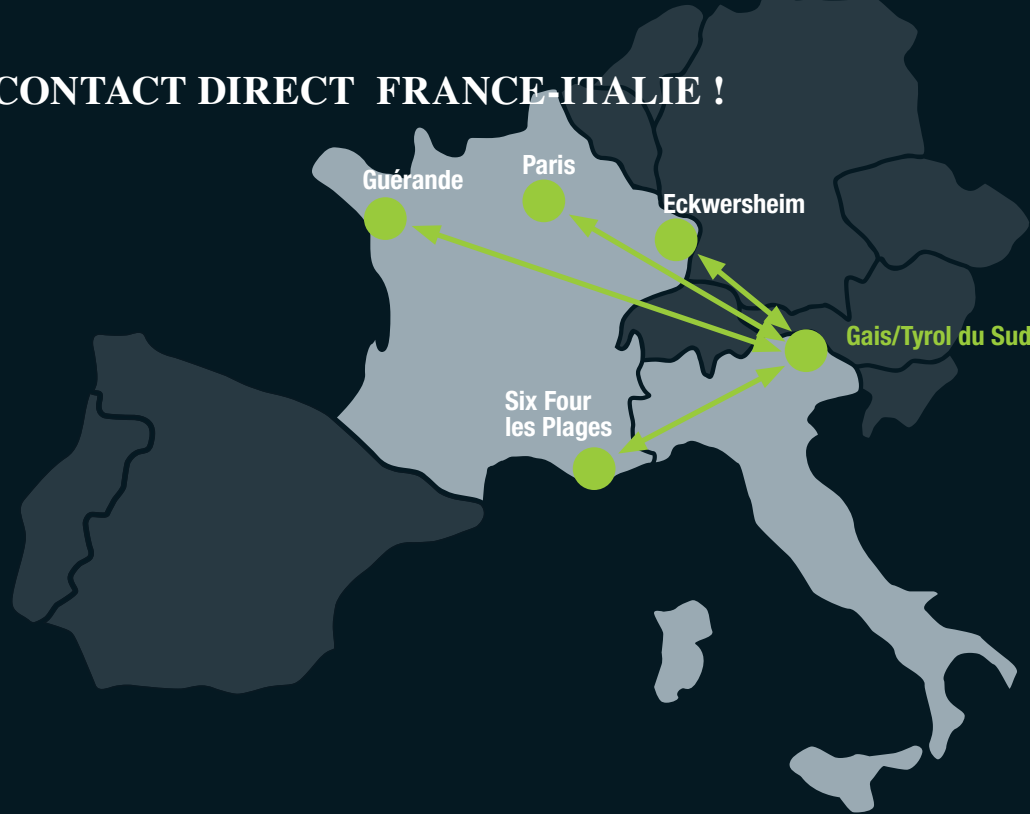
**Assistance technique disponible le samedi également !**

Tél.: +39 0474 066 630

Mail: support@zirkonzahn.com

Skype: zirkonzahn support saturday service

## CONTACT DIRECT FRANCE-ITALIE !



Cours



Support technique



Production



Vente directe



Recherche et développement



Cours



Support Technique

« Nous nous donnons toujours à fond ! » 

ZIRKONZAHN WORLDWIDE - An der Ahr 7 - 39030 Gais, Tyrol de Sud (Italie) - T +39 0474 066 680 - info@zirkonzahn.com - www.zirkonzahn.com

ZIRKONZAHN FRANCE - 32, Rue du 22 Novembre - 67080 Strasbourg

ROTEC - 6 rue de la briquerie - ZA de Villejames - 44350 Guérande (France) - T +33 240 62 11 02 - contact@rotec.fr - www.rotec.fr

Toutes les informations sont susceptibles de modifications. Sauf erreur ou omission. Veuillez tenir compte du fait que les photos utilisées peuvent varier du produit. Version: 05.04.2012